

Directive de transport, d'emballage et de manutention

Cette directive contient des spécifications générales pour le transport, l'emballage et la manutention des machines et fournitures de la société KraussMaffei Technologies GmbH.

Il convient de respecter en outre les prescriptions et bases légales nationales respectives.

Ces indications doivent absolument être respectées, afin d'empêcher des dommages sur les machines et la mise en danger de personnes !

Vous trouverez des données spécifiques relatives aux machines dans les instructions de service respectives, dans le schéma et sur la plaque signalétique.



créé le : 29.11.2011	validé le : 02.02.2012
créé par : KP 1413 H. Wachtler	validé par : KP 1413 H. Wachtler

Contenu

Consignes de sécurité en général	3
Transport/Levage	4
Points d'élingage/points d'arrimage.....	4
Sécurisation du chargement	5
Contrôler la livraison de la machine/fourniture	6
Détails concernant le déchargement.....	7
Entreposage.....	7
Transport maritime des machines	7
Symboles sur l'emballage.....	8
Exemples d'emballage	11
Maritime (Pour le chargement sur un camion, dans un container, sur un flatrack, Mafi, etc.)	11
Transport terrestre (Pour le chargement sur un camion avec bâche).....	13

Consignes de sécurité en général



Danger par la chute de charges !

Lors du transport, il y a toujours un danger par la chute de charges !

- Ne jamais se placer ou passer sous des charges soulevées !
- Gardez toujours une distance de sécurité suffisante par rapport aux charges en suspension.
- Avant le transport, se renseigner sur le poids des pièces et le comparer à la capacité de charge des câbles et des grues, ainsi que des dispositifs auxiliaires, et choisir des moyens de transport offrant une sécurité et une force portante suffisantes.
- Lors d'un transport par grue, fixer les câbles au crochet de grue de sorte à empêcher un basculement de la charge.
- Lors d'un transport par chariot gerbeur, veiller à ce que la capacité de charge et les dimensions de la fourche soient suffisantes.
- Eviter des chocs et un penchement du colis/de la machine !



Risque de dérapage !

Des agents de service peuvent s'écouler lors du transport et polluer l'environnement de la machine.

- Avant le fonctionnement, vider la machine et/ou veiller à ce que les bidons contenant les agents de service ne puissent pas fuir.
- Eliminer immédiatement les agents de service répandus, en respectant l'environnement.



Porter un équipement de protection individuelle !

Lors des travaux de transport, des situations dangereuses peuvent survenir et conduire à des blessures.

- Lors des travaux de transport, porter toujours une tenue de protection conformément aux consignes de prévention des accidents actuellement en vigueur (par ex. chaussures de sécurité, gants de protection etc.).



Danger par le basculement de charges !

Lors du transport, il y a toujours un risque de basculement de la charge.

- Lors du transport à l'intérieur de l'usine, sécuriser la charge de façon adaptée à la sollicitation et rouler lentement à cause du risque de basculement.



Prudence lors des travaux en hauteur !

- Pour les travaux de montage et de démontage en hauteur, utiliser des échelles et des plates-formes de travail conformes aux règles de sécurité.
- Ne pas utiliser les pièces de la machine comme échelle.

Transport/Levage

Points d'élingage/points d'arrimage



Sur toutes les machines, les points d'accrochage pour le levage sont marqués avec le symbole illustré.

- Pour le transport, ne suspendre les machines qu'en ces points.



Pour le transport, monter des sécurités de transport !

Des sécurités de transport manquantes peuvent conduire à des dégâts importants sur la machine et le personnel de transport peut être mis en danger.

- Avant de transporter la machine, monter les sécurités de transport.



Avertissement !

Un mauvais accrochage peut conduire à des dégâts importants sur la machine et le personnel de transport peut être mis en danger.

- Egaliser les longueurs des élingues.



Important !

• Avant de lever la machine, vérifier impérativement que les élingues n'entrent pas en collision avec des composants de la machine.



Important !

Généralement, nos colis ont un point de gravité très haut.

- Les colis d'un poids > 15.000 kg doivent uniquement être transportés sur des camions dont la hauteur de la plate-forme de chargement ne dépasse pas 1 m.



Risque de blessures !

• Enlever toujours les anneaux de levage immédiatement après l'installation.

Le non-respect de cette consigne peut occasionner des blessures graves !

Sécurisation du chargement

Selon la condition, sécuriser la machine de sorte à empêcher qu'elle ne se renverse, ne se décale et ne tombe pendant le transport au/dans le moyen de transport approprié au chargement.

Selon les sollicitations prévisibles du moyen de transport et du trajet, les mesures d'immobilisation appropriées suivantes doivent être réalisées en respectant les directives nationales ou internationales respectives ainsi que les règlements techniques :

- utilisation de matériaux augmentant la friction (tapis antidérapants),
- sécurisation du chargement par une immobilisation directe (arrimage diagonal et/ou direct)
et/ou
- sécurisation du chargement par calage.



Important !

- Pour l'immobilisation directe, utiliser les points d'arrimage mis à disposition par KraussMaffei.
- Les moyens d'arrimage et de retenue doivent avoir des dimensions suffisantes, être dans un état technique irréprochable et vérifiés qu'ils ne présentent pas d'endommagements.

- Chargement exclusivement sur des camions qui sont dans un état technique irréprochable.
- Lors du chargement, veiller toujours à ce que le centre de gravité longitudinal de la machine soit sur l'axe longitudinal du camion.
- Avant la remise des documents d'expédition, la personne chargée du chargement doit s'assurer que le chargement et l'immobilisation de la charge ont été effectués de manière réglementaire.



Important !

Généralement, utiliser pour le levage et le transport exclusivement les points d'élingage et d'arrimage mis à disposition par KraussMaffei.

**Important !**

Il est interdit d'arrimer par-dessus la machine !



Contrôler la livraison de la machine/fourniture

- Avant le déchargement, le client doit contrôler si la livraison présente des avaries de transport.
- Le client doit contrôler si la livraison est complète.
- Noter les avaries éventuelles par écrit sur les documents de transport et les faire confirmer par le transporteur. De plus, l'avarie de transport doit être documentée par des photos, de sorte à permettre de comprendre l'étendue et aussi la cause de l'endommagement, le cas échéant.
- Si une avarie de transport n'était pas visible de l'extérieur lors de la livraison, le client doit la signaler au transporteur dès sa découverte, au plus tard dans les 7 jours après la livraison.
- Le client doit immédiatement informer le fournisseur de l'avarie de transport et de la signalisation.
- Des réclamations en raison d'avaries de transport qui n'ont pas été enregistrées correctement ou qui n'ont pas été signalées à temps sont exclues

(voir aussi les Conditions générales de vente KraussMaffei / point 9.3 www.kraussmaffeide.de/agb).

Détails concernant le déchargement



Pour la procédure, reportez-vous aux instructions de service !

Entreposage



Important !

- Ne pas transporter les machines et les accessoires non couverts.
- Ne pas les entreposer en plein air. Les protéger du soleil et de l'humidité.
- Entreposage si possible en hall. Si un entreposage en plein air est incontournable, tous les colis doivent être recouverts en plus d'une bâche résistant aux UV (temps max. d'entreposage en plein air pour des livraisons avec un emballage intact et non ouvert, qui sont recouvertes en plus d'une bâche résistant aux UV : 4 jours !)
- Eviter des endommagements de l'emballage.
- Tenir compte des symboles sur le colis.



Concernant l'entreposage correct, respecter les symboles et les indications correspondantes à la page 8 et 9 sous le point Tenir compte des *symboles sur l'emballage* !

Transport maritime des machines



Danger par le basculement de charges !

Lors du transport, il y a toujours un risque de basculement de la charge.

- Conduire toujours lentement lors du transport dans l'entreprise ou du transbordement portuaire (transport terminal).



Important !

Lors du transport terminal, s'assurer que :

- les véhicules/châssis qui prennent en charge les marchandises dans le port ou qui effectuent un transport transversal dans le terminal possèdent la charge admissible et prouvée appropriée par essieu !
- les pièces/conteneurs et flatracks sont toujours correctement sécurisés sur le véhicule (p.ex. verrouiller le châssis-porte conteneur avec le conteneur) !



Important !

Tendance à piquer !

- Les machines ou éléments de machine d'un poids > 15.000 kg doivent uniquement être transportées sur des semi-remorques plate-forme ou des semi-remorques surbaissées dont la hauteur de la plate-forme de chargement **ne dépasse pas 1 m** (= distance sol – bord de chargement).
- Le transport terrestre de ces machines ou bien éléments de machine arrimés sur des conteneurs flatrack est interdit !



Important !

- **Transport maritime exclusivement sous le pont !**
- Un transport maritime par un bateau porte-conteneurs dans le conteneur ou sur un flatrack est à prévoir !



Important !

- Utiliser exclusivement les points d'élingage marqués prévus à cet effet.



Important !

- Interdiction absolue d'empiler !

Symboles sur l'emballage

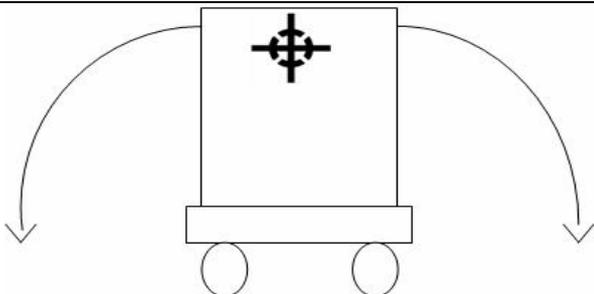
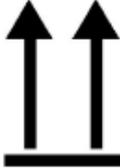


Important !

Concernant la manutention et l'entreposage des colis, respecter impérativement les symboles sur l'emballage et les indications énumérées !

Explication des symboles et indications qui peuvent se trouver sur l'emballage des livraisons KMT.

		<p>Protéger de l'humidité ! Ne pas entreposer en plein air ! / Ne pas transporter ouvert !</p>
		<p>Ne pas exposer au rayonnement solaire direct ! Ne pas entreposer en plein air / Ne pas transporter ouvert !</p>
		<p>Ne pas endommager la couche d'isolation !</p>

		<p>Attention ! En cas de centre de gravité haut il y a → <u>risque extrême de basculement !</u></p>
		<p>Attention Fragile !</p>
		<p>Haut, tenir debout !</p>
		<p>Ne pas empiler !</p>
		<p>Le levage par un chariot élévateur à fourches est interdit !</p>
		<p>Utiliser les points d'élingage uniquement pour le levage et pas pour l'arrimage du chargement !</p>

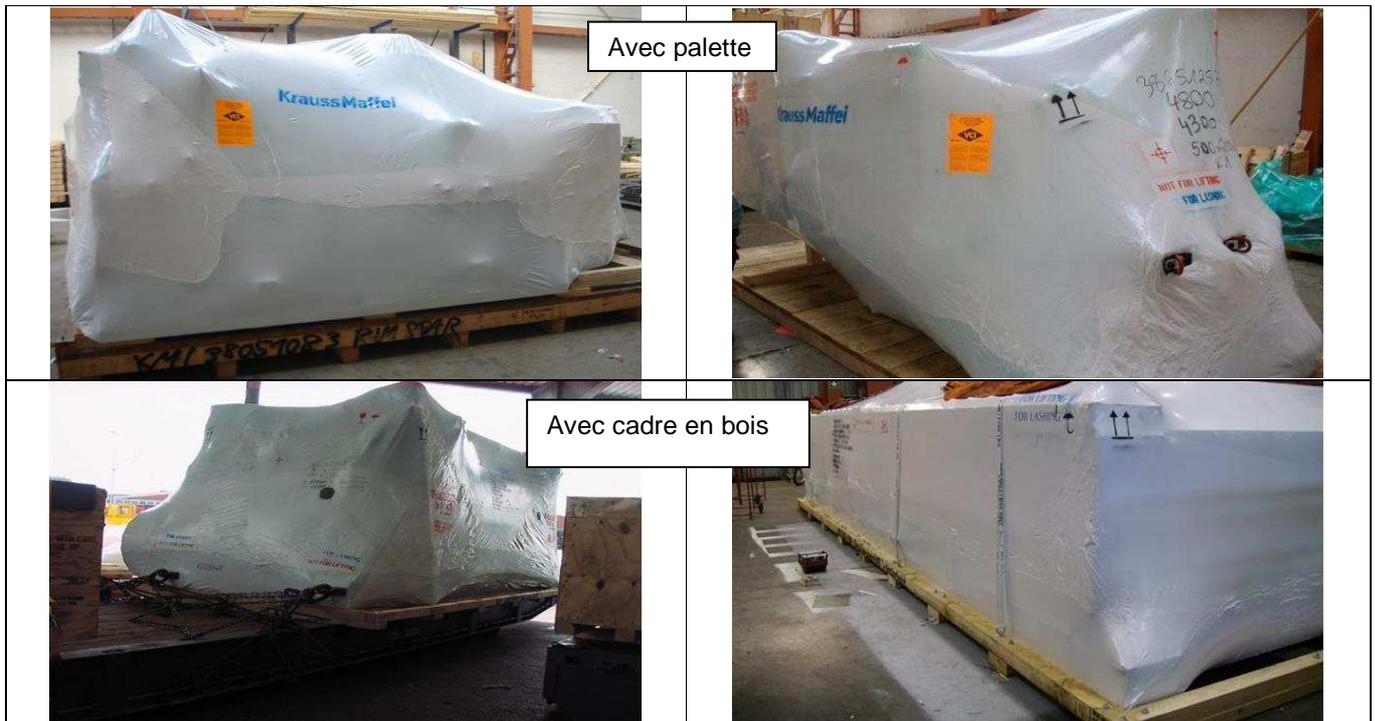
		<p>Fixer les moyens de fixation de la charge (sangles/chaînes) uniquement aux points de fixation prévus à cet effet. L'arrimage bas par la machine est interdit.</p>
		<p>Fixer les moyens de fixation de la charge (sangles/chaînes) uniquement aux points de fixation prévus à cet effet. L'arrimage plaquant par-dessus la machine est interdit ! → NE PAS ARRIMER PAR-DESSUS LA MACHINE !</p>
		<p>Indication pour la fermeture ou la refermeture de l'emballage sous film aux points d'élingage! En cas de caisses emportées (voir page 12 / pt. 6), les volets sur la caisse doivent aussi être refermés.</p>
		<p>L'échelle peut être adossée dans la zone marquée en vert, pour pouvoir atteindre les points d'accrochage pour l'élingage.</p>
		<p>Ne pas monter sur cette zone.</p>

Exemples d'emballage

Les illustrations ne servent qu'à titre d'information ! L'emballage peut être différent au cas par cas. Les documents de livraison et les instructions de service contiennent des indications précises.

Maritime (Pour le chargement sur un camion, dans un container, sur un flatrack, Mafi, etc.)

1. Socle Feuille VCI dans PE rétractable



Les pièces sont reliées au fond, enveloppées dans une feuille VCI de conservation et emballées sous film PE rétractable.

2. Feuille VCI sous PE rétractable, sans fond ni chariot



Pièces enveloppées dans une feuille VCI de conservation et emballées sous film PE rétractable.

3. Caisse

3.1. Emballage intérieur : VCI sous PE rétractable



Pièces enveloppées dans une feuille VCI de conservation et emballées sous film PE rétractable, reliées au fond, les côtés et bois du couvercle sont reliés ensemble.

3.2. Emballage intérieur : Caisse feuille multicouches alu



Pièces emballées dans une couche barrière (feuille multicouches alu) avec du dessiccateur et reliées au fond, les côtés et bois du couvercle sont reliés ensemble.

3.3. Emballage extérieur : Caisses emballage porteur



Caisse de transport porteuse – points d'élingage à l'extérieur sur la caisse.

3.4. Emballage extérieur : Caisses emballage emporté



L'emballage est "emporté" – les points d'élingage sont sur la machine ! / **Important** : Refermer impérativement les volets sur la feuille et sur la caisse !

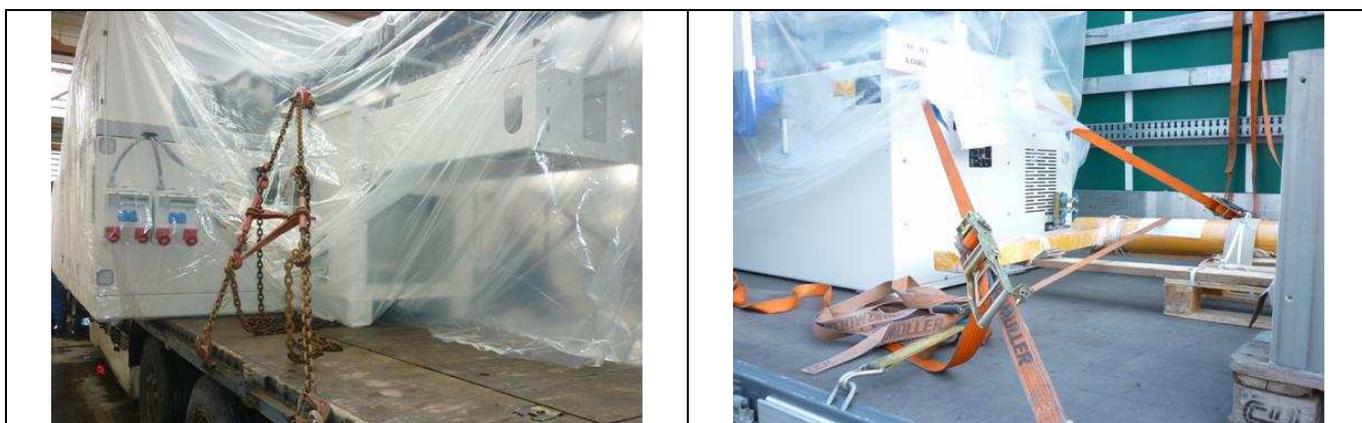
4. Non emballé dans un container



Les machines sont protégées dans de la graisse et arrimées dans un container avec une bâche de protection.

Transport terrestre (Pour le chargement sur un camion avec bâche)

1. Bâche



Les machines sont chargées non emballées sur un camion dans une feuille de protection contre la poussière.